

2025

 elderplan®

長老計劃
帶領您到優質綜合醫療。SM



福利摘要

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP)

2025 年 1 月 1 日至 2025 年 12 月 31 日

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

簡介

本文檔概述了 Elderplan Plus Long Term Care (HMO-POS D-SNP) 所涵蓋的福利和服務。其中包括常見問題的解答、重要的聯絡資訊、所提供福利和服務的概述，以及有關您作為 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員的權利的資訊。關鍵術語及其定義按字母順序載於《承保範圍說明書》的最後一章。

目錄

A. 免責聲明	2
B. 常見問題	6
C. 服務概覽	14
D. Elderplan Plus Long-Term Care 承保的其他服務.....	56
E. 在 Elderplan Plus Long-Term Care 之外承保的福利....	59
F. Elderplan Plus Long-Term Care、Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助不承保的服務	60
G. 作為計劃會員，您的權利與責任	62
H. 如何提出投訴或對遭拒的服務提出上訴	68
I. 如果懷疑存在欺詐行為，該如何處理	69



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

A. 免責聲明



以下是 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO POS D-SNP) 在 2025 年 1 月 1 日至 2025 年 12 月 31 日期間承保的保健服務摘要。這只是一份摘要。請查閱《承保範圍說明書》瞭解完整的福利清單。如果您沒有《承保範圍說明書》，請撥打本頁底部所列電話號碼聯絡 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部獲取。您也可以透過我們的網站 www.elderplan.org 找到一份《承保範圍說明書》和許多其他會員資源。

- ❖ Elderplan（長老計劃）是一項與 Medicare 聯邦醫療保險及 Medicaid 醫療補助簽有合約的 HMO 計劃。能否參保 Elderplan（長老計劃）視合約續簽情況而定。任何符合 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分資格的人士均可申請。已參保的會員仍須繼續支付其 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費（若未透過 Medicaid 醫療補助支付）。本小冊子概述了本計劃的承保範圍及您需要支付的費用。本文件並未羅列出我們承保的所有服務，亦未列舉每種限制或排除在外的項目。如要獲得我們所承保服務的完整清單，請查看 2025 年 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 《承保範圍說明書》。在我們的網站 www.elderplan.org 上可找到《承保範圍說明書》的副本。
- ❖ 當本文件中出現「我們」或「我們的」時，是指 Elderplan, Inc.。出現「本計劃」或「我們的計劃」時，是指 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP)。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 2

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

- ❖ 您可以免費獲得本檔的其他格式，例如大號字體印刷版、盲文或音訊版本。如需更多資訊，請致電會員服務部，電話號碼是 1-877-891-6447。（TTY 使用者可致電 711。）服務時間：上午 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。此為免付費電話。
- ❖ 本文件免費提供西班牙文和中文版本。如需更多資訊，請致電會員服務部，電話號碼是 1-877-891-6447。（TTY 使用者可致電 711。）服務時間：上午 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。
- ❖ 有關 **Medicare** 聯邦醫療保險的更多資訊，您可以閱讀《*Medicare 與您*》(Medicare & You) 手冊。每年秋季，該小冊子均會寄給 Medicare 聯邦醫療保險受保人。它總結了 Medicare 聯邦醫療保險的福利、權利和保障，並且回答了關於 Medicare 聯邦醫療保險的最常見問題。如果您沒有該小冊子，您可以在 Medicare 聯邦醫療保險網站 (www.medicare.gov) 上進行線上查閱或致電 1 800 MEDICARE (1-800-633-4227) 索取副本，服務時間：每天 24 小時，每週 7 天。TTY 使用者可致電 1 877-486-2048。
- ❖ 我們計劃的特殊資格要求旨在滿足享有某些 Medicaid 醫療補助福利之人士的需求。（Medicaid 醫療補助是一項聯邦與州政府的聯合計劃，幫助為某些收入和資產有限的人士支付醫療費用。）要符合我們計劃的資格，您必須符合 Medicare 聯邦醫療保險和全部 Medicaid 醫療補助福利的資格。此外，您：
 - 必須已參保 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) |

2025 年福利摘要

- 必須居住在計劃的服務區域內：布朗士縣、達切斯縣、國王縣、納蘇縣、紐約縣、橘縣、普特南縣、皇后縣、里奇蒙縣、洛克蘭縣、沙利文縣、阿爾斯特縣和威徹斯特縣。
- 必須是美國公民或在美國合法居留。
- 必須滿足下述特殊資格要求。
- 必須年滿 18 歲或以上。
- 經 Elderplan（長老計劃）或紐約州衛生署指定的機構透過當前的紐約州資格工具判定，您符合獲取長期護理的資格。
- 按照紐約州衛生署的標準，在參保時，必須能夠返回或繼續留在家中及社區中而不危及健康和 safety。
- 在參保時必須符合療養院級醫療護理的資格。
- 需要護理管理並預計自參保生效日起超過 120 天的時間內至少需要一項以下社區長期護理服務：
 - a) 居家護士護理服務
 - b) 居家治療服務
 - c) 家庭健康助手服務
 - d) 居家個人護理服務



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

e) 成人日間健康護理

f) 私人護士

g) 消費者主導個人援助服務

- ❖ 請注意：如果您失去 Medicaid 醫療補助資格，但可合理預期能夠在三 (3) 個月內重新獲得資格，則您仍有成為我們計劃的會員的資格（《承保範圍說明書》第 4 章第 2.1 節說明了被視為繼續具有資格期間的承保範圍）。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 5

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

B. 常見問題

下表列出了常見問題。

常見問題(FAQ) 回答	
什麼是醫療補助加強優勢計劃 (MAP/HMO) + 雙重資格特殊需求計劃 (D-SNP) 計劃？	<p>我們的 MAP 計劃是一個與雙重資格（Medicaid 醫療補助和 Medicare 聯邦醫療保險）特殊需求計劃 (D-SNP) 相關的健康維護組織 (HMO)。我們的計劃包括您的 Medicaid 醫療補助居家護理和長期護理服務以及您的 Medicare 聯邦醫療保險服務。它將您的醫生、醫院、藥房、居家護理、療養院護理、行為健康護理（精神健康與物質濫用/戒癮服務）及其他健康護理提供者整合到一個相互協調的健康護理系統。它還設有幫助您管理您的所有提供者及服務的護理管理人。他們一起協作，為您提供所需的護理。</p> <p>我們的 MAP 計劃稱為 Elderplan Plus Long Term Care。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

常見問題 (FAQ) 回答

我能否在 Elderplan Plus Long Term Care (HMO POS D SNP) 中獲得與現在相同的 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助福利？

如果您是從傳統的聯邦醫療保險或其他 Medicare 聯邦醫療保險計劃轉至 Elderplan Plus Long Term Care，您獲得的福利或服務可能有所不同。您將直接從 Elderplan Plus Long Term Care 獲得幾乎所有承保的 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助福利。

在您參保 Elderplan Plus Long Term Care 後，您和您的護理團隊將一起制定一個個人護理計劃，以滿足您的健康和支援需求，並反映您的個人喜好和目標。如果您正在使用 Elderplan Plus Long Term Care 通常不承保的任何 Medicare 聯邦醫療保險 D 部分處方藥，您可以獲得臨時性供藥，我們將幫助您過渡到另一種藥物，或獲得 Elderplan Plus Long Term Care (HMO POS D SNP) 的例外處理以承保您的藥物（如果具有醫療必要性）。

如需更多資訊，請撥打本頁底部所列電話號碼致電會員服務部。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

常見問題(FAQ) 回答

我能否繼續接受當前健康護理提供者的服務？

通常是可以的。如果您的服務提供者（包括醫生、治療師、藥房和其他保健服務提供者）與 Elderplan Plus Long Term Care 合作並與我們簽訂合約，您可以繼續使用他們的服務。

- 與我們簽訂合約的提供者是「網絡內」提供者。您必須使用 Elderplan Plus Long Term Care 網絡內的服務提供者。
- 如果您需要急症護理或緊急護理或行為健康危機
- 服務或區域外透析服務，您可以使用 Elderplan Plus Long Term Care 網絡外的提供者。
- 我們的計劃允許您向我們網絡外的提供者（非合約提供者）求診。然而，雖然我們會為某些承保服務付費，但該提供者必須同意對您進行治療。除緊急情況或急症情況外，非合約提供者可能會拒絕提供護理服務。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

常見問題(FAQ) 回答

我能否繼續接受當前健康護理提供者的服務？（續）

要瞭解您的提供者是否在計劃網絡內，請撥打本頁面底部所列的號碼聯絡會員服務部，或查閱 Elderplan Plus Long Term Care 的醫療服務提供者與藥房目錄。您也可以瀏覽我們的網站 www.elderplan.org 查閱最新清單。

如果您是 Elderplan Plus Long-Term Care 的新會員，我們將與您一起制定可滿足您需求的個人化護理計劃 (ICP)。您可以繼續使用現正使用的提供者 90 天或直至您的 ICP 完成。此外，在 2025 年 1 月 1 日或之後參保的會員可以繼續使用其原來的行為健康服務提供者最長 24 個月，作為連續護理療程的一部分。「行為健康連續護理療程」是指門診行為健康治療的療程，但門診戒毒和戒斷服務除外，該療程在行為健康福利納入地理服務區域內的 MAP 生效日期之前開始，且在 2025 年 1 月 1 日之前的六個月內，同一提供者至少向參保者提供兩次服務，以治療同一或相關的行為健康病症。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

常見問題 (FAQ) 回答

什麼是護理管理人？

在我們的計劃中，護理管理人是您的主要聯絡人。該名人員可幫助管理您的所有提供者及服務，並確保您的需求得到滿足。

會員可能擁有為計劃工作的護理管理人以及專業的 Health Home/Health Home Plus 護理管理人（請參閱 E 部分「在 Elderplan Plus Long-Term Care 之外承保的福利」）。

什麼是管理式長期服務和支援 (MLTSS)？

管理式長期服務和支援 (MLTSS) 是為需要協助完成日常生活任務的人提供的服務，例如洗澡、穿衣、做飯和服藥。通常，這些服務是在您的家中或社區提供的，但必要時也可在療養院或醫院提供。MLTSS 提供給滿足特定臨床和財務要求的會員。

如果我需要某項服務，但 Elderplan Plus Long-Term Care 網絡中沒有人可以提供該服務，會怎麼樣？

大多數服務將由我們的網絡內提供者提供。如果您需要的服務在我們網絡內無法提供，比如由於缺乏具備提供服務所需的專業知識和/或時間的工作人員，Elderplan Plus Long-Term Care 將承保網絡外提供者的費用。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 10

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

常見問題 (FAQ) 回答

Elderplan Plus Long-Term Care 的服務區域包括哪些？

本計劃的服務區域包括：布朗士縣、達切斯縣、國王縣、納蘇縣、紐約縣、橘縣、普特南縣、皇后縣、里奇蒙縣、洛克蘭縣、沙利文縣、阿爾斯特縣、威徹斯特縣。

什麼是事先授權？

事先授權意味著您必須先取得 Elderplan Plus Long Term Care 的批准，之後 Elderplan Plus Long Term Care 才會承保網絡外提供者的特定服務、用品或藥物。如果您未獲得事先批准，Elderplan Plus Long-Term Care 可能不會承保有關服務、用品或藥物。若您需要急症護理或緊急護理、行為健康危機服務，或服務區外透析服務，則您無需事先獲得批准。Elderplan Plus Long-Term Care 可為您提供需要您在接受服務之前獲得 Elderplan Plus Long-Term Care 事先授權的服務或程序的清單。

如需瞭解有關事先授權的更多資訊，請參閱《承保範圍說明書》**第 3 章**。請參閱《承保範圍說明書》**第 4 章**的醫療福利表，瞭解哪些服務需要事先授權。

如果您對特定服務、程序、用品或藥物是否需要事先授權有任何疑問，請致電本頁底部所列號碼聯絡會員服務部尋求幫助。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 11

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

常見問題(FAQ) 回答

在 Elderplan Plus Long-Term Care 中，我是否需要支付月費（也稱為保費）？

不需要。由於您享有醫療援助（Medicaid 醫療補助），您無需就您所獲得的健康保險支付任何每月保費。但是，您必須繼續支付您的 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費，除非您的 B 部分保費由醫療援助（Medicaid 醫療補助）或其他第三方為您支付。

如果您支付 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費，則將從您的社會保障金付款中扣除 \$3.00。

如果您透過社會保障局支付 B 部分保費，則 B 部分返現將每月計入您的社會保障金支票。

如果您沒有透過社會保障金支付 B 部分保費，您將直接向 Medicare 聯邦醫療保險支付一筆減少的月費。

作為 Elderplan Plus Long-Term Care 的會員，我是否需要支付自付額？

不需要。在 Elderplan Plus Long-Term Care 中，您無需支付自付額。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 12

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

常見問題 (FAQ) 回答

<p>作為 Elderplan Plus Long-Term Care 的會員，我將為醫療服務支付的最高自付費用金額是多少？</p>	<p>在 Elderplan Plus Long-Term Care 中，醫療服務不設有分攤費用（共付額或自付額），因此您的年度自付費用為 \$0。</p>
--	--



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 13

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

C. 服務概覽

下表簡述了您可能需要的服務及與福利相關的規則。

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要住院護理	住院醫院護理	\$0 的共付額	除非遇到緊急情況，您的健康護理提供者必須將您的住院情況告知本計劃。需要授權。
	門診醫院服務（包括醫生或外科醫生的門診治療）	\$0 的共付額	
	門診手術中心 (ASC) 服務	\$0 的共付額	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 14

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您想使用門診健康護理提供者	醫生就診 – 主治醫生	每次就診 \$0 的共付額。	此項福利也可以透過遠程醫療服務獲得。請致電您當前的提供者獲取詳細資訊。
	醫生就診 – 專科醫生	網絡內和網絡外 每次就診 \$0 的共付額。	此項福利也可以透過網絡內遠程醫療服務獲得。請致電您當前的提供者獲取詳細資訊。
	治療損傷或疾病的就診	\$0 的共付額	
	預防性護理 (能預防疾病的護理，例如流感疫苗和其他疫苗接種)	\$0 的共付額	不需要為 Medicare 聯邦醫療保險承保的預防性服務支付共同保險、共付額或自付額。
	健康就診，例如體檢	\$0 的共付額	
	「歡迎加入 Medicare 聯邦醫療保險」預防性診斷（僅一次）	\$0 的共付額	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 15

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要緊急護理	急診室服務，包括綜合精神科急診計劃 (CPEP) 下的精神健康緊急護理。	每次就診 \$0 的共付額。	如果您合理認為您需要緊急護理，則可使用任何急診室或 CPEP。您不需要事先授權，且無需在網絡內。
	急症護理	每次就診 \$0 的共付額。	此項福利也可以透過遠程醫療服務獲得。請致電您當前的提供者獲取詳細資訊。急症護理並非緊急護理。您不需要事先授權，且無需在網絡內。
您需要醫學檢測	化驗室檢查，如驗血	\$0 的共付額	
	X 光或其他影像拍攝，例如 CAT 掃描	\$0 的共付額	僅正電子放射斷層掃描 (PET)、磁共振成像 (MRI)、磁共振血管造影 (MRA) 和 CAT 掃描 (CT) 需要授權。
	篩檢，例如癌症檢查	\$0 的共付額	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 16

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要聽力/聽覺服務	聽力篩檢（包括常規聽力檢查）	\$0 的共付額	
	助聽器（以及驗配和相關配件和用品）	\$0 的共付額	助聽器（所有類型）每年雙耳合計最高福利限額為 \$3,000。需要授權。
您需要牙科護理	牙科服務（包括但不限於常規檢查和洗牙、X 光檢查、補牙、牙冠、拔牙、義齒以及牙髓和牙周護理）。	Medicare 聯邦醫療保險承保的綜合性牙科服務 \$0 的共付額	
	牙科服務（包括但不限於常規檢查和洗牙、X 光檢查、補牙、牙冠、拔牙、義齒以及牙髓和牙周護理）。	網絡內和網絡外合計補充性綜合牙科服務僅限於來自以下類別的特定服務代碼。	如需詳細瞭解哪些服務受保，請聯絡會員服務部。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 17

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

補充性診斷和預防牙科服務

網絡內和網絡外

承保服務	共付額	頻率
補充性診斷和預防牙科服務		
口腔檢查		
定期口腔評估	免費	每 6 個月一次
有限口腔檢查	免費	每月一次
綜合口腔檢查	免費	每 6 個月一次
針對問題的口腔檢查	免費	每 6 個月一次
跟進檢查	免費	每 6 個月一次
重新評估，有限，重點關注問題	免費	每 6 個月一次
綜合牙周檢查	免費	每 6 個月一次
牙科 X 光檢查		
全口系列 X 光檢查	免費	每 36 個月一次
根尖 X 光檢查	免費	承保
根尖 X 光檢查，每增拍一片	免費	承保
咬合 X 光檢查	免費	每 6 個月一次
二維投影 X 光檢查	免費	每 6 個月一次
口腔外 – 後牙牙科放射影像	免費	每 6 個月一次
咬翼 X 光檢查 – 單片	免費	每 6 個月一次
咬翼 X 光檢查 – 雙片	免費	每 6 個月一次
咬翼 X 光檢查 – 三片	免費	每 6 個月一次
咬翼 X 光檢查 – 四片	免費	每 6 個月一次
垂直咬翼 X 光檢查 – 七至八片	免費	每 6 個月一次
涎管造影	免費	每 12 個月兩次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 18

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
牙科 X 光檢查		
顛下頷關節造影，包括注射	免費	承保
口腔全景 X 光檢查	免費	每 36 個月一次
頭顱 X 光檢查	免費	每 36 個月一次
二維攝影成像	免費	每 6 個月兩次
有限視野錐狀束 CT 的拍攝和解讀，不超過一整個頷骨	免費	承保
全牙弓視野錐狀束 CT 的拍攝和解讀 – 下頷	免費	承保
全牙弓視野錐狀束 CT 的拍攝和解讀 – 上頷，含或不含顱骨	免費	承保
錐狀束 CT 拍攝	免費	承保
TMJ 系列錐狀束 CT 的拍攝和解讀，包括兩次或以上暴露	免費	承保
口腔內斷層攝影 – 完整系列	免費	每 36 個月一次
口腔內斷層攝影 – 咬翼影像	免費	每 12 個月一次
口腔內斷層攝影 – 根尖影像	免費	每 12 個月一次
口腔內斷層攝影 – 完整系列的影像拍攝	免費	承保
口腔內斷層攝影 – 咬翼影像拍攝	免費	承保
口腔內斷層攝影 – 根尖影像拍攝	免費	每 12 個月一次
診斷石膏	免費	每 12 個月一次
組織的接收、宏觀及微觀檢查，包括邊緣的評估、報告的準備及傳送	免費	承保



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 19

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
牙科 X 光檢查		
諮詢，包括轉介來源提供的活檢材料玻片的製備	免費	承保
其他口腔病理程序（按報告）	免費	承保
未指定的診斷程序，按報告	免費	承保
洗牙		
預防清潔（洗牙）– 成人	免費	每 6 個月一次
用於控制口腔疾病的戒菸諮詢	免費	每 6 個月一次
未指定的預防性程序，按報告	免費	每 6 個月一次
其他診斷服務		
未指定的診斷程序	免費	承保
補充性綜合牙科服務		
修復服務		
白銀補牙 – 單面	免費	每 12 個月一次
白銀補牙 – 雙面	免費	每 12 個月一次
白銀補牙 – 三面	免費	每 12 個月一次
白銀補牙 – 四面或以上	免費	每 12 個月一次
牙齒本色補牙 – 正面一面	免費	每 12 個月一次
牙齒本色補牙 – 正面雙面	免費	每 12 個月一次
修復服務		
牙齒本色補牙 – 正面三面	免費	每 12 個月一次
牙齒本色補牙 – 正面四面或以上	免費	每 12 個月一次
牙齒本色牙冠 – 正面	免費	每 12 個月一次
牙齒本色補牙 – 背面一面	免費	每 12 個月一次
牙齒本色補牙 – 背面雙面	免費	每 12 個月一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 20

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
修復服務		
牙齒本色補牙 – 背面三面	免費	每 12 個月一次
牙齒本色補牙 – 背面四面或以上	免費	每 12 個月一次
鑲牙 – 金屬，單面	免費	每 60 個月一次
鑲牙 – 金屬，雙面	免費	每 60 個月一次
金屬鑲牙，三面或以上	免費	每 60 個月一次
金屬冠蓋體，雙面	免費	每 60 個月一次
鑲牙 – 烤瓷/陶瓷，雙面	免費	每 60 個月一次
鑲牙 – 烤瓷/陶瓷，三面或以上	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 樹脂基複合材料	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 3/4 樹脂基複合材料	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 高貴金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 主要賤金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 貴金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 烤瓷/陶瓷基材	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 高貴金屬熔合烤瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 主要賤金屬熔合烤瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 貴金屬熔合烤瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 鈦/鈦合金熔合烤瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 3/4 鑄造高貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 3/4 鑄造賤金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 3/4 鑄造貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 全部鑄造高貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 全部鑄造主要賤金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 全部鑄造貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 鈦和鈦合金	免費	每 60 個月一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 21

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
修復服務		
再膠結或再黏合鑲牙、冠蓋體或牙貼面	免費	承保
再膠結或再黏合牙冠	免費	承保
預製不鏽鋼牙冠 – 恒牙	免費	每 60 個月一次
預製樹脂牙冠	免費	每 24 個月一次
釘形固位 – 每顆牙齒，除修復外	免費	每 12 個月兩次
牙冠 + 根柱及牙核	免費	每 60 個月一次
每一額外的間接製成的根柱	免費	每 60 個月一次
牙冠 + 預製根柱及牙核	免費	每 60 個月一次
根柱摘除	免費	終身一次
因修復材料失效而需要的牙冠修復	免費	承保
未指定的修復程序，按報告	免費	承保
牙髓治療服務		
牙髓治療（可吸收填充物）– 後乳牙（最終修復除外）	免費	承保
牙根管治療，前牙	免費	終身一次
牙根管治療，雙尖齒	免費	終身一次
牙根管治療，後牙	免費	終身一次
牙根管治療後再處理，前牙	免費	終身一次
牙根管治療後再處理，雙尖齒	免費	終身一次
牙根管治療後再處理，後牙	免費	終身一次
根尖切除術/根尖週手術 – 前牙	免費	終身一次
根尖切除術/根尖週手術 – 雙尖齒（第一牙根）	免費	終身一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 22

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
牙髓治療服務		
根尖切除術/根尖週手術 – 臼齒 (第一牙根)	免費	終身一次
根尖切除術/根尖週手術 (每增加一牙根)	免費	終身一次
逆行性補牙 – 每一牙根	免費	終身一次
未指定的牙髓治療程序，按報告	免費	承保
牙周病治療服務		
牙齦切除術 – 牙齦成形術 – 4 顆或 4 顆以上鄰牙或鄰接齒間隙 (每象限)	免費	每 36 個月一次
牙齦切除術 – 每象限一至三顆牙齒	免費	每 12 個月一次
牙齦翻瓣術 – 四顆牙齒或以上	免費	每 60 個月一次
根向移位翻瓣術	免費	承保
臨床牙冠延長術 – 硬組織	免費	終身一次
牙周骨手術 – 每象限	免費	每 60 個月一次
牙周骨手術 (包括翻瓣切入與閉合術) – 1 至 3 顆鄰牙或鄰接齒間隙 (每象限)	免費	每 60 個月一次
引導組織再生，天然牙 – 可修復屏障，每一處	免費	終身一次
引導組織再生，天然牙 – 不可修復屏障，每一處	免費	終身一次
皮下結締組織移植程序	免費	終身一次
軟組織同種異體移植	免費	終身一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 23

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
牙周病治療服務		
遊離軟組織移植程序 – 第一顆牙齒	免費	終身一次
遊離軟組織移植程序 – 額外牙齒	免費	終身一次
自體結締組織移植 – 額外牙齒	免費	終身一次
非自體結締組織移植 – 額外牙齒	免費	終身一次
牙周潔治與牙根平整術 (每象限)	免費	每 24 個月一次
牙周潔治與牙根平整術, 1–3 顆牙齒	免費	每 24 個月一次
牙周保養	免費	每 6 個月一次
未指定的牙周病治療程序, 按報告	免費	承保
可摘除假牙服務		
全口義齒 – 上頷	免費	承保
全口義齒 – 下頷	免費	承保
上頷局部義齒 – 樹脂基托 (包括任何常規卡環、支托和義齒)	免費	承保
下頷局部義齒	免費	承保
上頷局部義齒 – 鑄造金屬	免費	承保
下頷局部義齒 – 金屬	免費	承保
上排局部義齒 – 柔性基托	免費	承保
下排局部義齒 – 柔性基托	免費	承保
調整全口義齒 – 上頷	免費	每 12 個月四次
調整全口義齒 – 下頷	免費	每 12 個月四次
調整局部義齒 – 上頷	免費	每 12 個月四次
調整局部義齒 – 下頷	免費	每 12 個月四次
修復斷裂的全口義齒基托, 下頷	免費	每 12 個月兩次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 24

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) |

2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
可摘除假牙服務		
修復斷裂的全口義齒基托，上頷	免費	每 12 個月兩次
置換缺失或斷裂的牙齒，全口義齒（每顆牙齒）	免費	每 12 個月一次
修復局部樹脂義齒基托，下頷	免費	每 12 個月兩次
修復局部樹脂義齒基托，上頷	免費	每 12 個月兩次
修復局部鑄造支架，下頷	免費	每 12 個月一次
修復局部鑄造支架，上頷	免費	每 12 個月一次
修復或置換斷裂的卡環	免費	每 12 個月兩次
置換斷裂的牙齒，每顆牙齒	免費	每 12 個月一次
在現有局部義齒中添加牙齒	免費	每 12 個月一次
在現有局部義齒中添加卡環	免費	每 12 個月一次
對全口上頷義齒進行基底復位	免費	每 24 個月一次
對全口下頷義齒進行基底復位	免費	每 24 個月一次
對上頷局部義齒進行基底復位	免費	每 24 個月一次
對下頷局部義齒進行基底重建	免費	每 24 個月一次
對混合假牙進行基底復位	免費	每 24 個月一次
重襯全口上頷義齒（診療椅邊）	免費	每 24 個月一次
重襯全口下頷義齒（診療椅邊）	免費	每 24 個月一次
重襯上頷局部義齒（診療椅邊）	免費	每 24 個月一次
重襯下頷局部義齒（診療椅邊）	免費	每 24 個月一次
重襯全口上頷義齒（化驗室）	免費	每 24 個月一次
重襯全口下頷義齒（化驗室）	免費	每 24 個月一次
重襯上頷局部義齒（化驗室）	免費	每 24 個月一次
重襯下頷局部義齒（化驗室）	免費	每 24 個月一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 25

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
可摘除假牙服務		
過渡性局部義齒 – 上排	免費	每 12 個月一次
過渡性局部義齒 – 下排	免費	每 12 個月一次
組織調理 – 上部	免費	每 12 個月一次
組織調理 – 下部	免費	每 12 個月一次
未指定的可摘除假牙服務	免費	承保
頷面修復		
氟化物凝膠載體	免費	每 12 個月兩次
未指定的頷面假牙，按報告	免費	承保
植牙服務		
手術安置植入體：骨內植入物	免費	終身一次
手術安置微型植入物	免費	終身一次
為植入物提供支撐的牙托	免費	每 8 年一次
預製基牙 – 包括矯正和置入	免費	每 8 年一次
定製基牙 – 包括置入	免費	每 8 年一次
以基牙為支撐的烤瓷/陶瓷牙冠	免費	每 8 年一次
以基牙為支撐的烤瓷/高貴金屬牙冠	免費	每 8 年一次
以基牙為支撐的烤瓷/賤金屬牙冠	免費	每 8 年一次
以基牙為支撐的烤瓷/貴金屬牙冠	免費	每 8 年一次
以基牙為支撐的鑄造高貴金屬牙冠	免費	每 8 年一次
以基牙為支撐的鑄造賤金屬牙冠	免費	每 8 年一次
以基牙為支撐的鑄造貴金屬牙冠	免費	每 8 年一次
以植入物為支撐的烤瓷/陶瓷牙冠	免費	每 8 年一次
以植入物為支撐的烤瓷/高貴金屬牙冠	免費	每 8 年一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 26

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
植牙服務		
以植入物為支撐的高貴金屬牙冠	免費	每 8 年一次
潔治和清創術 – 單一植體	免費	每 12 個月一次
手術拔除植體	免費	承保
植入物周圍缺損清創	免費	每 24 個月一次
植入物周圍缺損清創和整形	免費	每 24 個月一次
用於植入物周圍缺損修復的牙骨移植	免費	每 24 個月一次
置入植入物時的牙骨移植	免費	終身一次
引導組織再生 – 可修復屏障，每個植體	免費	承保
引導組織再生 – 不可修復屏障，每個植體	免費	承保
以植入物/基牙為支撐的可摘除式上排義齒	免費	每 8 年一次
以植入物/基牙為支撐的可摘除式下排義齒	免費	每 8 年一次
以植入物/基牙為支撐的可摘除式上排義齒	免費	每 8 年一次
以植入物/基牙為支撐的可摘除式全下排義齒	免費	每 8 年一次
放射/手術植體定位指標	免費	每 12 個月一次
半精密基牙 – 置入	免費	每 8 年一次
半精密配件 – 置入	免費	每 8 年一次
未指定的植入程序，按報告	免費	承保



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 27

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
固定式假牙修復服務		
橋體 – 鑄造高貴金屬	免費	每 60 個月一次
橋體 – 鑄造主要賤金屬	免費	每 60 個月一次
橋體 – 鑄造貴金屬	免費	每 60 個月一次
橋體 – 熔入高貴金屬的烤瓷	免費	每 60 個月一次
橋體 – 金屬熔合烤瓷	免費	每 60 個月一次
橋體 – 熔入貴金屬的烤瓷	免費	每 60 個月一次
橋體 – 烤瓷/鈦及鈦合金	免費	每 60 個月一次
橋體 – 烤瓷/陶瓷	免費	每 60 個月一次
橋體 – 高貴金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
橋體 – 賤金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
橋體 – 貴金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
保持器 – 用於樹脂黏合固定假牙修復的鑄造金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 高貴金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 主要賤金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 貴金屬樹脂	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 烤瓷/陶瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 熔入高貴金屬的烤瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 金屬熔合烤瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 貴金屬熔合烤瓷	免費	每 60 個月一次
牙冠保持器 – 鈦及鈦合金	免費	每 60 個月一次
牙冠保持器 – 3/4 鑄造高貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠保持器 – 3/4 鑄造主要賤金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠保持器 – 3/4 鑄造貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠保持器 – 3/4 烤瓷/陶瓷	免費	每 60 個月一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 28

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
固定式假牙修復服務		
牙冠保持器 – 3/4 鈦及鈦合金	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 全部鑄造高貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 全部鑄造賤金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠 – 全部鑄造貴金屬	免費	每 60 個月一次
牙冠保持器 – 鈦及鈦合金	免費	每 60 個月一次
對固定局部義齒進行再膠結	免費	每 24 個月一次
固定局部義齒修復	免費	每 60 個月一次
口腔和上頷面手術服務		
拔牙，牙冠殘餘 – 乳牙	免費	終身一次
拔牙 – 萌出或暴露的牙根	免費	終身一次
手術摘除萌出牙	免費	終身一次
摘除阻生牙 – 軟組織	免費	終身一次
摘除阻生牙 – 部分骨	免費	終身一次
摘除阻生牙 – 全骨化	免費	終身一次
摘除阻生牙 – 全骨化，伴有異常手術併發症	免費	終身一次
手術摘除殘餘牙根	免費	終身一次
口竇瘻管封閉術	免費	終身一次
竇穿孔一期縫合	免費	終身一次
意外脫落或移位牙齒的再植入和/或固定	免費	終身一次
手術處理未萌出牙	免費	終身一次
置入促進阻生牙萌出的裝置	免費	終身一次
口腔組織切開活組織檢查 – 硬組織 (骨/牙齒)	免費	終身一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 29

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
口腔和上頷面手術服務		
口腔組織切開活組織檢查 – 軟組織	免費	終身一次
牙齒手術復位	免費	終身一次
牙槽成形術，包括拔牙（每個象限）	免費	終身一次
牙槽成形術，包括拔牙 – 每象限	免費	終身一次
1-3 顆牙齒		
牙槽成形術 – 每象限	免費	終身一次
牙槽成形術，不包括拔牙 – 每象限	免費	終身一次
1-3 顆牙齒		
口腔前庭成形術 – 牙槽脊加高術（第二次上皮形成）	免費	每 60 個月一次
口腔前庭成形術（包括移植）	免費	每 60 個月一次
切除良性病變直徑不超過 1.25 cm	免費	承保
切除良性病變直徑大於 1.25 cm	免費	承保
切除良性病變，複雜型	免費	承保
切除良性牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑最大 1.25 cm	免費	承保
切除良性牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑大於 1.25 cm	免費	承保
切除良性非牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑最大 1.25 cm	免費	承保
切除良性非牙源性囊腫或腫瘤 – 病變直徑大於 1.25 cm	免費	承保
摘除橫向外生骨疣 – 上頷骨或下頷骨	免費	終身 1 次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 30

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
口腔和上頷面手術服務		
摘除下顎隆凸	免費	承保
骨粗隆手術縮減	免費	終身 1 次
膿腫切開術和引流術 – 口腔內軟組織	免費	承保
膿腫切開術和引流術 – 口腔內軟組織 – 複雜型（包括多處筋膜間隙引流）	免費	承保
膿腫切開術和引流術 – 口腔外軟組織	免費	承保
膿腫切開術和引流術 – 口腔外軟組織 – 複雜型（包括多處筋膜間隙引流）	免費	承保
去除異物	免費	承保
去除異物	免費	承保
部分截骨術/死骨切除術	免費	承保
用於碎牙移除的上頷竇切開術	免費	承保
最近小傷口縫合	免費	承保
使用自體骨或骨替代物進行鼻竇增大術	免費	承保
透過垂直法進行鼻竇增大術	免費	承保
牙骨置換移植，適用於牙槽保留術	免費	承保
頰/唇繫帶切除術（繫帶切除術）	免費	終身一次
舌繫帶切除術（繫帶切除術）	免費	終身一次
增生組織切除術 – 每一牙弓	免費	終身兩次
冠周牙齦切開術	免費	每 24 個月一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 31

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
口腔和上頷面手術服務		
纖維結節縮減術	免費	終身兩次
裝置摘除（並非由置入裝置的牙醫進行），包括摘除牙弓	免費	承保
未指定的口腔手術程序，按報告	免費	承保
附加一般服務		
舒緩（緊急）治療	免費	每 12 個月兩次
固定局部義齒切片	免費	承保
深度鎮靜/全身麻醉 – 前 15 分鐘	免費	承保
深度鎮靜/全身麻醉 – 每 15 分鐘	免費	承保
靜脈中度（清醒）鎮靜/麻醉 – 前 15 分鐘	免費	承保
靜脈中度（清醒）鎮靜 – 15 分鐘	免費	承保
諮詢 – 由申請牙醫或醫生之外的牙醫或醫生提供的診斷服務	免費	每 6 個月一次
居家/長期護理機構電話服務	免費	承保
醫院門診或門診手術中心電話服務	免費	承保
出於觀察目的診所就診（在計劃營業時間內）– 沒有執行其他服務	免費	承保
診室就診 – 計劃營業時間之後	免費	承保
治療性注射藥物，單次給藥	免費	承保
治療性注射藥物，兩次或兩次以上給藥，不同藥物	免費	承保
護牙合器 – 硬裝置，完整牙列	免費	每 12 個月一次



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 32

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

承保服務	共付額	頻率
附加一般服務		
護牙合器 – 軟裝置，完整牙列	免費	每 12 個月一次
護牙合器 – 硬裝置，局部牙弓	免費	每 12 個月一次
已認證的翻譯或手語服務 – 每次就診	免費	承保
遠程牙科治療 – 同步；即時評估	免費	承保
遠程牙科治療 – 非同步；先儲存相關資訊再傳給牙醫進行後續審查	免費	承保
牙科案例管理 – 具有特殊醫療保健需求的病人	免費	每 6 個月一次
未指定的附屬程序，按報告	免費	承保



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 33

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要眼科護理	視力服務（包括年度眼科檢查）	\$0 的共付額	
	眼鏡或隱形眼鏡	\$0 的共付額	我們會承保以下服務： <ul style="list-style-type: none"> ● 白內障手術後 Medicare 聯邦醫療保險承保的眼鏡或隱形眼鏡 ● 非 Medicare 聯邦醫療保險承保的眼鏡（常規）每年最多 \$600。包括隱形眼鏡和普通眼鏡。
	其他視力護理（包括針對眼部疾病和病症的診斷和治療）	\$0 的共付額	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 34

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您患有精神健康疾病（此服務將在下一頁續載）</p>	<p>住院精神健康護理（長期精神健康服務，包括精神病院、綜合醫院、急症護理醫院的精神科、短期護理機構 (STCF)、州設戒癮治療中心 (ATC)、住院戒癮康復、住院醫療監督戒癮或重症監護醫院的住院服務）</p>	<p>\$0 的共付額</p>	<p>需要授權。</p>
	<p>成人門診精神健康護理 持續性日間護理 (CDT) 部分住院</p>	<p>\$0 的共付額</p>	<p>部分住院需要授權。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 35

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您患有精神健康疾病（續）</p>	<p>成人門診復健型精神健康護理 主動式社區治療計劃 (ACT) 精神健康門診治療和復健服務 (MHOTRS) 以康復為主導的個人化服務 (PROS)</p>	<p>\$0 的共付額</p>	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 36

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您患有精神健康疾病（續）</p>	<p>適用於符合臨床要求的會員的成人門診康復型精神健康和戒癮服務。這些服務也稱為以社區為主導的康復和激勵 (CORE) 服務。CORE 服務：</p> <ul style="list-style-type: none"> 社會心理復健 (PSR) 社區精神科支援和治療 (CPST) 激勵服務 – 同伴支援 家庭支援和培訓 (FST) 	<p>\$0 的共付額</p>	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 37

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您患有精神健康疾病（續）	成人精神健康危機服務 綜合精神科急診計劃 (CPEP) 移動式危機服務和電話危機服務 危機住宿計劃	\$0 的共付額	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 38

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您患有精神健康疾病（續）</p>	<p>門診精神健康護理（包括但不限於臨床諮詢和治療、同伴支援服務、社會心理復健、藥物管理、家庭心理教育和強化門診護理模式）。</p> <p>（註：此清單未完全列明本計劃廣泛的門診精神健康服務。要瞭解更多資訊，請撥打本頁面底部所列的號碼聯絡會員服務部，或查閱《承保範圍說明書》。）</p>	<p>\$0 的共付額</p>	<p>服務可由精神健康辦公室 (OMH) 許可、指定或批准的提供者機構，或州頒發執照的精神科醫生或醫生、臨床心理學家、臨床社會工作者、臨床護理專家、執業護士、醫生助理、獨立執業網絡 (IPN) 的精神科醫生、心理學家或資深執業護士 (APN)，或適用州法律允許的任何其他符合要求的精神健康護理專業人士提供。</p> <p>此項福利也可以透過遠程醫療服務獲得。請致電您當前的提供者獲取詳細資訊。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 39

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您有精神健康或物質濫用危機</p>	<p>移動型危機服務（透過電話或移動型危機小組的回應進行評估）；短期住宿型危機穩定服務（針對精神健康危機）。</p>	<p>\$0 的共付額</p>	<p>紐約州任何經批准的移動型危機小組或經許可的危機住宿提供者。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 40

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您患有精神健康疾病或物質濫用障礙</p>	<p>CORE 服務（以人為本、以康復為主導的移動式行為健康支援。CORE 服務可提供技能和自我效能的培養，從而促進和推動社區參與和獨立生活）。</p> <p>（註：如需 CORE 服務的更多資訊、確定您是否有資格獲得這些服務，請撥打本頁面底部所列的號碼聯絡會員服務部，或查閱《承保範圍說明書》。）</p>	<p>\$0 的共付額</p>	<p>CORE 服務僅提供給符合特定臨床要求的會員。任何人都能轉介或自我轉介至 CORE 服務。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 41

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您有物質濫用障礙</p>	<p>住院和門診物質濫用治療服務（包括但不限於戒毒和戒斷管理、短期住宿型服務、住宿型治療中心服務和美沙酮藥物輔助治療）。</p> <p>（註：此清單未完全列明本計劃廣泛的物質濫用障礙服務。要瞭解更多資訊，請撥打本頁面底部所列的號碼聯絡會員服務部，或查閱《承保範圍說明書》。）</p>	<p>\$0 的共付額</p>	<p>住院物質濫用障礙治療服務需要授權。</p> <p>遠端醫療視醫療服務提供者的可用性而定。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 42

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要住在一個別人可以輔助您生活的地方	專業護理照護	\$0 的共付額	計劃在每個受益期內承保最長可達 100 天，無需事先住院 3 天。需要授權。
	療養院	\$0 的共付額	需要授權。
	看護（護理機構的長期護理）	\$0 的共付額	對於符合療養院護理水平的會員，如果他們的康復目標已經達成或已停止，並且在入院後的 180 天內沒有計劃要出院回社區，則將為他們承保相關服務。需要授權。
中風或發生意外後您需要治療	職業、物理或語言治療（門診或居家）	網絡內和網絡外 \$0 的共付額	需要授權。
您需要獲取健康服務的幫助	緊急載送	\$0 的共付額	每次單程救護車均獲承保。只有非緊急服務才需要授權。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 43

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要治療疾病或病症的藥物（此服務將在下一頁續載）	Medicare 聯邦醫療保險 B 部分處方藥（包括您的提供者在診室內提供的藥物、部分口服抗癌藥物以及一些搭配某種醫療設備使用的藥物）	\$0 的共付額	某些藥物可能需要獲得授權。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 44

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您需要治療疾病或病症的藥物（續）</p>	<p>Medicare 聯邦醫療保險 D 部分處方藥^{*^†Ω}</p> <p>註：所有藥物，包括副廠葯和原廠藥都屬於一個等級</p>	<p>如果您沒有獲得「額外補助」以支付您的藥費，則您在第一階段（自付額階段）需要支付 \$590。在為您的藥物支付 \$590 之後，您即進入初始承保階段。</p>	<p>承保的藥物類型可能有限制。請瀏覽 www.elderplan.org 以查閱 Elderplan Plus Long-Term Care 的「處方藥一覽表」名稱（例如「承保藥物清單」）瞭解更多資訊。</p> <p>Elderplan Plus Long-Term Care 可能要求您先嘗試使用一種藥物來治療您的病症，然後才能承保另一種針對該病症的藥物。</p> <p>某些藥物有數量限制。</p> <p>對於某些藥物，您的提供者必須獲得 Elderplan Plus Long-Term Care 的事先授權。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 45

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您需要治療疾病或病症的藥物（續）</p>	<p>Medicare 聯邦醫療保險 D 部分處方藥*[†]Ω</p> <p>註：所有藥物，包括副廠藥和原廠藥都屬於一個等級</p>	<p>在初始承保階段，</p> <p>對於副廠藥（包括被視為副廠藥的原廠藥）：</p> <p>根據您的「額外補助」，您需要支付：</p> <p>\$0 的共付額，或 \$1.60 的共付額，或 \$4.90 的共付額，或 25% 的費用</p>	<p>*標準零售（網絡內）、長期護理（31 天）和網絡外購買一個月份量供藥的分攤費用。</p> <p>^標準零售（網絡內）也可提供 60 天份量的供藥。</p> <p>†NDS – 非延長天數供藥。某些特殊藥物每次配藥最多提供 30 天份量的供藥。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 46

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您需要治療疾病或病症的藥物（續）</p>	<p>Medicare 聯邦醫療保險 D 部分處方藥^{*^†}^Ω</p> <p>註：所有藥物，包括副廠葯和原廠葯都屬於一個等級</p>	<p>所有其他藥物： 根據您的「額外補助」，您需要支付： \$0 的共付額，或 \$4.80 的共付額，或 \$12.15 的共付額，或 25% 的費用</p> <p>當您的總自付費用達到 \$2,000 時，您將進入最後階段，即重大傷病承保階段。</p>	<p>^Ω即使您沒有支付自付額，對於我們計劃承保的每種胰島素產品的一個月供藥量，您支付的費用不會超過 \$35，無論 B 部分和 D 部分藥物的費用分攤等級如何。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 47

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要治療疾病或病症的藥物（續）	Medicare 聯邦醫療保險 D 部分處方藥* ^{^†} 註：所有藥物，包括副廠葯和原廠葯都屬於一個等級	在重大傷病承保階段，您無需付費。本計劃將為您的 D 部分處方葯支付所有費用。	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 48

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
<p>您需要治療疾病或病症的藥物（續）</p>			<p>鑒於少數藥物需要特殊處理、提供者協調或患者教育，您必須選擇特定的藥房，因為大多數網絡內藥房無法提供這些服務。這些藥物列於本計劃的網站、綜合處方藥一覽表和印刷材料上，以及 www.medicare.gov/plan-compare 上的 Medicare Prescription Drug Plan Finder（Medicare 聯邦醫療保險處方藥計劃搜尋器）上。</p> <p>對於某些藥物，您可在標準零售藥房或透過郵購服務獲得長期供藥（也稱為延長供藥，最多 90 天）。</p>



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 49

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要治療疾病或病症的藥物（續）	非處方 (OTC) 藥物	\$0 的共付額	承保的藥物類型可能有限制。請參閱 Elderplan Plus Long-Term Care 的「承保藥物清單」（「藥物清單」）瞭解更多資訊。
您需要足部護理	足療服務（包括常規檢查）	\$0 的共付額	我們會承保以下服務： 補充性足療服務 網絡內 每次就診 \$0 的共付額。您每年最多可獲得 12 次常規足部護理就診。 網絡外 每次就診 \$0 的共付額。您每年最多可獲得 12 次常規足部護理就診。
	矯形服務	\$0 的共付額	需要授權。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 50

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
您需要耐用醫療設備 (DME) 或用品	例如輪椅、霧化器、柺杖、膝蓋助行器、助行器、氧氣設備及用品 (註：本文件並非承保 DME 或用品的完整清單。要瞭解更多資訊，請撥打本頁面底部所列的號碼聯絡會員服務部，或查閱《承保範圍說明書》。)	\$0 的共付額	特定物品需要授權。
您需要口譯服務	語言翻譯員	\$0 的共付額	提出申請後可獲得的服務。請聯絡會員服務部。
	手語翻譯員	\$0 的共付額	提出申請後可獲得的服務。請聯絡會員服務部。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 51

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
其他承保服務（此服務將在下一頁續載）	針灸	\$0 的共付額	對於以下擴展的針灸服務，您每年最多可就診 40 次： <ul style="list-style-type: none"> ● 針灸 ● 拔罐/艾灸 ● 指壓 ● 推拿 ● 刮痧 ● 反射療法 ● 紅外線療法
	計劃護理協調	\$0 的共付額	
	脊椎推拿服務	\$0 的共付額	我們只承保人工矯治脊椎以矯正半脫位的服務。
	糖尿病用品	\$0 的共付額	僅限使用指定製造商製造的糖尿病試紙和血糖儀：Abbott Diabetes Care 和 Ascensia Diabetes Care。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
其他承保服務 (續)	早期及定期篩檢、診斷及治療 (EPSDT) (包括預防性篩檢、醫學檢查、視力和聽力篩檢和服務、接種疫苗、血鉛篩檢和私人護士服務)	\$0 的共付額	EPSDT 為 21 歲以下的會員提供。
	計劃生育	\$0 的共付額	由網絡外提供者提供的家庭計劃服務直接由 Medicaid 醫療補助按服務收費方式承保。
	臨終關懷護理	\$0 的共付額	在您選擇臨終關懷服務前，Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 將支付一次諮詢就診的費用。
	乳腺造影	\$0 的共付額	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 53

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
其他承保服務 （續）	管理式長期服務和支援 (MLTSS)（包括但不限於輔助生活服務；認知、語言、職能和物理治療；家務服務；送餐到家服務；住宅改善（比如安裝坡道或扶手）和社交型成人日間護理）。	\$0 的共付額	MLTSS 為需要護理機構級別護理的會員提供服務，使他們可以在家中或社區中獲得必要護理。 MLTSS 向所有會員提供，具體的服務授權（包括金額）在會員獲批的個性化護理計劃中說明。 需要授權。
	醫療日間護理（包括在門診護理環境中接受醫療和護理監督下的預防性、診斷、治療和復健服務）	\$0 的共付額	為滿足身體和/或認知障礙的個人的需求而提供醫療日間護理，以支持他們的社區生活。 需要授權。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 54

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

健康需求或問題	您可能需要的服務	您為網絡內提供者支付的費用	限制、例外情況及福利資訊（與福利相關的規則）
其他承保服務 (續)	個人護理助理 (PCA) (協助日常活動，如洗澡、穿衣、上廁所、購物和烹飪等，這些服務由合格的專業人員在會員的家中提供，並在註冊護士的監督下進行，需由醫生進行認證和根據會員的書面護理計劃執行)	\$0 的共付額	需要授權。
	義肢服務	\$0 的共付額	需要授權。
	幫助您管理疾病的服務	\$0 的共付額	

上述福利摘要僅供參考之用。如需有關您的福利的更多資訊，請閱讀 Elderplan Plus Long-Term Care 的《承保範圍說明書》。如果您有任何疑問，您也可以撥打本頁底部的電話號碼聯絡 Elderplan Plus Long-Term Care 會員服務部。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 55

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

D. Elderplan Plus Long-Term Care 承保的其他服務

這並非完整清單。請致電會員服務部或參閱《承保範圍說明書》以瞭解其他承保服務。

Elderplan Plus Long Term Care 承保的其他服務 您的費用	
BrainHQ® 提供的健腦遊戲 會員可以使用線上記憶力保健計劃，透過遊戲、拼圖和其他趣味練習來改善大腦機能。	\$0 的共付額
現金 Flex 卡 現金 Flex 卡福利提供 \$750 的補貼，用於支付 2025 年的牙科、視力、聽力和/或健身服務自付費用。任何未使用的福利金將於該曆年結束時或您退出計劃時到期。	\$0 的共付額
非處方 (OTC) 您可以使用 Elderplan (長老計劃) 提供的 OTC 卡，每季度最多可購買 \$900 的符合資格的 OTC 用品。	\$0 的共付額



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 56

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

Elderplan Plus Long Term Care 承保的其他服務	您的費用
<p>慢性病特殊補充福利*</p> <p>對於符合資格的會員（患有某些慢性病），慢性病特殊補充福利與 OTC 福利合併，以包含以下項目/服務：</p> <ul style="list-style-type: none">• 新福利！ 社區載送服務• 租金/抵押貸款補助• 網際網路和家用能源賬單支付• 送餐到家服務• 健康食品和新鮮農產品 <p>*資格的確定取決於您是否患有與慢性病特殊補充福利 (SSBCI) 相關的慢性疾病（擴大範圍的 OTC 福利）。SSBCI 疾病的例子包括但不限於心血管疾病、糖尿病、關節炎、慢性肺部疾病和癌症。還有其他符合資格的病症未列出。獲取此福利的資格標準可能有所不同</p>	\$0 的共付額
<p>Teladoc®</p> <p>Teladoc® 可每天 24 小時，每週 7 天讓您與醫療專科委員會認證的醫生建立聯繫，使用智能手機、平板電腦或電腦進行視訊或電話聊天。這些醫生可幫助診斷、治療甚至開出針對各種非緊急情況的處方。</p>	\$0 的共付額



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 57

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

Elderplan Plus Long Term Care 承保的其他服務 您的費用	
全球緊急醫療/緊急載送服務/急症治療承保 每年最多為您承保 \$50,000。	\$0 的共付額
旅行協助 在離家超過 100 英里或前往另一個國家時，獲得 24/7 全天候的救助。該計劃將您與世界各地的醫生、醫院、藥房和其他服務連接在一起，讓您隨時可安心無憂地獲取護理。	\$0 的共付額



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 58

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

E. 在 Elderplan Plus Long-Term Care 之外承保的福利

這並非完整清單。請撥打本頁底部所列的號碼聯絡會員服務部，瞭解 Elderplan Plus Long-Term 未承保但可透過 Medicaid 醫療補助按服務收費方式獲得的其他服務。

由 Medicaid 醫療補助按服務收費方式直接承保的其他服務	您的費用
輔助生活計劃	\$0 的共付額
Medicaid 醫療補助綜合案例管理	\$0 的共付額
肺結核病直接觀察治療	\$0 的共付額
家庭和社區豁免計劃服務	\$0 的共付額
州法律允許的 Medicaid 醫療補助藥房福利（Medicare 聯邦醫療保險 D 部分福利不包括的選定藥類）	\$0 的共付額
發展障礙人士服務辦事處提供的服務	\$0 的共付額
根據直接使用規定提供的網絡外家庭計劃服務	\$0 的共付額
為持有精神健康辦公室 (OMH) 許可的社區居住 (CR) 和家庭治療計劃的居民提供的復健服務	\$0 的共付額



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 59

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

F. Elderplan Plus Long-Term Care、Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助不承保的服務

我們的計劃不承保以下服務。這並非完整清單。請撥打本頁底部所列電話號碼致電會員服務部，瞭解其他不承保的服務。

Elderplan Plus Long Term Care、Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助不承保的服務	
整容手術	
看護	看護是指不需要受訓醫療或輔助醫療人員持續看護的個人護理，例如協助沐浴或穿衣等日常生活活動的護理。
試驗性醫療程序和手術、設備及藥物。	
試驗性醫療程序和項目是指傳統的聯邦醫療保險認為得不到醫療界普遍認可的項目和程序。	
對直系親屬或家庭成員護理收取的費用。	
在家中接受的全職護理。	
送餐到家服務	



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 60

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

Elderplan Plus Long Term Care、Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助不承保的服務

包括基本家庭協理在內的家政服務，如簡單家務或簡單膳食準備。

矯形鞋或足部輔助支撐器

在特殊情況下承保：屬於腿支架的一部分的鞋子，並且包含在支架費用中。為患有糖尿病足部疾病的人提供的矯形鞋或治療用鞋。

醫院或專業護理設施病房中的私人物品，例如電話或電視。

醫院的私人病房。

恢復生育能力手術和/或非處方避孕用品。

常規脊椎推拿護理

放射狀角膜切開術、LASIK 手術和其他低視力輔助工具。

根據傳統的聯邦醫療保險的標準被視為不合理和不必要的服務



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 61

G. 作為計劃會員，您的權利與責任

作為 Elderplan Plus Long-Term Care 的會員，您在健康護理方面擁有某些權利。您也對護理您的健康護理提供者負有某些責任。無論您的健康情況如何，都不能拒絕為您提供醫學上必需的治療。您可以使用這些權利，而不會失去您的健康護理服務。我們每年至少會為您介紹一次您的權利。如需有關您權利的更多資訊，請參閱《承保範圍說明書》。

您的權利包括但不限於以下內容：

- 您有權獲得尊重、享受公平待遇及保有尊嚴。這包括下述權利：
 - 獲得承保服務，無需憂慮種族、族裔、國籍、膚色、宗教、信仰、性別（包括性別成見和性別認同）、年齡、健康狀況、精神、身體或感官殘障、性取向、遺傳資訊、支付能力或說英語的能力。所有健康護理提供者均不得採取違背任何州或聯邦法律或法規的非法歧視行為，差別對待任何會員。
 - 免費索取其他格式的資訊（例如大號字體、盲文、音訊）
 - 免受任何形式的人身限制或隔離
 - 不會被網絡內提供者收費
 - 您的問題和疑慮獲得完整且有禮貌的解答
 - 在不對 Elderplan Plus Long Term Care 或提供者為您提供的治療造成任何負面影響的前提下，自由行使權利



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 62

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) |

2025 年福利摘要

- **您有權獲得關於您的健康護理的資訊。** 這包含關於治療及您的治療選擇的資訊，無論費用或福利承保範圍如何。此資訊應以您可理解的格式和語言提供。這些權利包括獲得關於以下方面的資訊：
 - Elderplan Plus Long-Term Care
 - 對我們承保的服務的說明
 - 獲得服務的方式
 - 服務費用
 - 健康護理提供者和護理管理人的名稱
 - 您的權利與責任
- **您有權作出關於您的護理的決定，包含拒絕治療。** 這包括下述權利：
 - 選擇主治醫生 (PCP) 且可於全年任何時候更換您的 PCP。如果您希望更換 PCP，您可以致電會員服務部，電話：1 877 891 6447 (TTY 711)。
 - 使用女性醫療服務提供者，無需轉介
 - 快速獲得承保服務和藥物
 - 瞭解所有治療方案，不論該等方案的費用如何或是否獲得承保
 - 在法律允許的情況下拒絕治療，即便您的健康護理提供者建議您接受治療
 - 停止使用藥物，即便您的健康護理提供者不建議這麼做



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 63

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

- 要求就您的 PCP 或護理團隊向您提供的任何健康護理提供第二意見。Elderplan Plus Long-Term Care 將支付您的第二意見就診費用。
- 在預先指示中指明您的醫療保健意願
- 您有權及時獲得無任何溝通或物理障礙的護理。這包括下述權利：
 - 及時獲得醫療護理
 - 進出健康護理提供者診室。這意味著根據《美國殘障人士法案》，殘障人士可以無障礙出入
 - 有翻譯員協助您與醫生和其他提供者及健保計劃進行溝通。若您在獲得此項服務時需要幫助，請致電會員服務部，電話：1 877 891 6447 (TTY 711)
 - 要求將您的《承保範圍說明書》及 Elderplan Plus Long Term Care 提供的其他書面資料翻譯為您的母語版本，和/或在您有視力或閱讀障礙時將這些資料大聲讀給您聽。在提出申請後，可免費獲得口譯服務。
 - 免於任何作為脅迫、強迫、懲罰、便利性或報復手段使用的人身限制或隔離
- **您有權在需要時獲得緊急護理和急症護理。** 這意味著您有權：
 - 24/7 全天候獲得緊急護理和急症護理服務，無需事先批准
 - 在必要時向網絡外急症或緊急護理提供者求診



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。**如需更多資訊**，請瀏覽 www.elderplan.org 64

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

- **您擁有保密權及隱私權。** 這包括下述權利：
 - 索要及取得您醫療記錄的副本（以您能理解的方式）及要求更改或糾正您的記錄
 - 對您的個人健康資訊保密。除非法律要求，任何個人健康資訊均不得向任何人披露。
 - 在治療期間享有隱私權
- **您有權就您的承保服務或護理進行投訴。** 這包括下述權利：
 - 透過簡單的流程提出您的疑慮，並由 Elderplan Plus Long-Term Care 作出後續跟進
 - 針對我們或我們的提供者提出投訴或申訴。您亦有權就我們或我們的提供者作出的某些決定提出上訴
 - 提出州上訴（州立公平聽證會）
 - 詳細瞭解服務遭拒的原因

您的責任包含（但不限於）以下各項：

- **您有責任以尊重、公平和尊嚴的態度對待他人。** 您應：
 - 以尊嚴和尊重的方式對待您的健康護理提供者
 - 準時赴診，並在遲到或需要取消約診時提前致電通知
- **您有責任提供有關您及您的健康的資訊。** 您應：
 - 告知您的健康護理提供者您的健康主訴，並提供盡可能多的資訊
 - 告知您的健康護理提供者您的情況及病史



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 65

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

- 告知健康護理提供者您是 Elderplan Plus Long-Term Care 會員
- 如果您要從專科醫生處獲取服務，請在您前往醫院前，就此與您的 PCP、護理管理人或其他適當人士商談（緊急情況除外）
- 如果出現緊急醫療情況或您從網絡外接受了治療服務，請在 24 小時內告知您的 PCP、護理管理人或其他適當人士
- 如果您的個人資訊（例如地址或電話號碼）有改變，請告知您的 Elderplan Plus Long-Term Care 會員服務部
- **您有責任就您的護理作出決定，包括拒絕治療。您應：**
 - 瞭解您的健康問題及推薦治療方案，並在治療方案實施前仔細考慮
 - 與您的護理團隊合作，一起制定治療計劃並實現目標
 - 按照您和您的健康護理提供者一致同意的指示和計劃獲取護理服務，並瞭解，如果拒絕接受健康護理提供者推薦的治療，您的健康狀況可能會受到傷害
- **您有責任從 Elderplan Plus Long-Term Care 獲得服務 您應：**
 - 除了緊急護理、急症護理、行為健康危機服務、區域外透析服務或家庭計劃服務之外，您的其他所有健康護理均應從 Elderplan Plus Long-Term Care 獲取，除非 Elderplan Plus Long-Term Care 就網絡外護理提供事先授權



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 66

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

- 不允許任何人使用您的 Elderplan Plus Long-Term Care 會員身份卡獲得醫療保健服務
- 當您認為有人故意濫用 Elderplan Plus Long-Term Care 福利或服務時，通知 Elderplan Plus Long-Term Care

如需有關您的權利的更多資訊，請閱讀 Elderplan Plus Long-Term Care 的《承保範圍說明書》。如果您有任何疑問，您也可以撥打本頁底部所列的號碼聯絡 Elderplan Plus Long Term Care 會員服務部。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。**如需更多資訊**，請瀏覽 www.elderplan.org 67

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

H. 如何提出投訴或對遭拒的服務提出上訴

如果您要提出投訴或認為 Elderplan Plus Long-Term Care 應承保某些遭拒的項目，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care，電話：1-877-891-6447。（TTY 使用者可致電 711）。您可提出投訴或對我們的決定提出上訴。

有關投訴和上訴的問題，您可閱讀 Elderplan Plus Long-Term Care 的《承保範圍說明書》**第 8 章**。您也可以撥打本檔末尾的電話號碼聯絡 Elderplan Plus Long-Term Care 會員服務部。

ELDERPLAN

ATTN: APPEALS & GRIEVANCES

55 WATER STREET, 46TH FLOOR

NEW YORK, NY 10041

1-877-891-6447 撥打此號碼是免費的。服務時間為上午 8 點至晚上 8 點，每週 7 天 TTY：711 傳真：718 765-2027



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。**如需更多資訊**，請瀏覽 www.elderplan.org 68

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) | 2025 年福利摘要

I. 如果懷疑存在欺詐行為，該如何處理

大多數提供服務的健康護理專業人員及組織都是誠實可靠的。遺憾的是，可能有部份人存在不誠信行為。

如果您認為某醫生、醫院或其他藥房行事不當，請聯絡我們。

- 請致電 Elderplan Plus Long-Term Care 會員服務部聯絡我們。電話號碼在本頁有列出。
- 或者致電 Medicare 聯邦醫療保險，電話：1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。TTY 使用者請撥打 1 877 486 2048。您可以免費撥打這些號碼，服務時間為每天 24 小時，每週 7 天。
- 或者致電紐約州 Medicaid 醫療補助欺詐熱線 1-877-87 FRAUD。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 69

參保前檢查清單

決定參保前，請務必完全瞭解我們的福利與規則。如果您有任何問題，請致電客戶服務代表，電話：**1-877-891-6447**。

瞭解各種福利

- 《承保範圍說明書》(EOC) 提供所有承保範圍和服務的完整清單。參保之前，請務必檢閱計劃承保範圍、費用和福利。請瀏覽 www.elderplan.org 或致電 1-877-891-6447 以查看《承保範圍說明書》副本。
- 查看醫療服務提供者目錄（或諮詢您的醫生），確保您看診的醫生目前在我們的網絡內。如果他們不在目錄中，則您可能需要重新選擇一位醫生。
- 查看藥房目錄，確保您獲得任何處方藥的藥房在網絡內。如果藥房不在目錄內，則您可能需要為您的處方藥選擇新的藥房。
- 檢閱處方藥一覽表，確保您的藥物可獲得承保。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 70

Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) |

2025 年福利摘要

瞭解重要規則

- 您必須繼續繳納您的 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費。通常情況下，該保費每月會從您的社會保障金支票中扣除。
- 福利、保費和/或共付額/共同保險在 **2026 年 1 月 1 日** 可能會有變更。
- 我們已針對您當前的保險對您的醫療和處方藥保險進行審查。完成參保驗證後，您將成為 Elderplan（長老計劃）的會員，不再擁有您當前的計劃提供的承保。
- 我們的計劃允許您向我們網絡外的提供者（非合約提供者）求診。然而，雖然我們會為某些服務付費，但該提供者必須同意對您進行治療。除緊急情況或急症情況外，非合約提供者可能會拒絕提供護理服務。另外，您需要就非合約提供者提供的服務支付更高的共付額。
- 本計劃是一項雙重資格特殊需求計劃 (D-SNP)。您是否能夠參保此計劃將取決於您是否已獲得確認有權參保 Medicare 聯邦醫療保險和 Medicaid 醫療補助計劃下的州醫療補助計劃。



如有任何疑問，請致電 Elderplan Plus Long-Term Care (HMO-POS D-SNP) 會員服務部，電話：1 877-891-6447 TTY 711，服務時間為每週 7 天，上午 8 點至晚上 8 點。此為免付費電話。如需更多資訊，請瀏覽 www.elderplan.org 71

Elderplan, Inc.
反歧視通知 – 歧視是違法行為

Elderplan/HomeFirst（長老計劃/第一家）遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。Elderplan, Inc. 不會因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別將人拒之門外或給予差別待遇。Elderplan/HomeFirst（長老計劃/第一家）：

- 向殘障人士提供免費協助和服務，幫助他們與我們進行有效溝通，比如：
 - 合格的手語翻譯員
 - 其他格式（大號字體印刷版、音訊、可存取電子格式及其他格式）的書面資訊

- 向母語並非英語的人士提供免費語言服務，比如：
 - 合格的口譯員
 - 用其他語言書寫的資訊

若您需要這些服務，請聯絡民權協調員。若您認為 Elderplan/HomeFirst（長老計劃/第一家）因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而未能提供這些服務或在其他方面存在歧視行為，您可向以下人員或機構提出申訴：

Elderplan, Inc.
ATTN Civil Rights Coordinator
55 Water Street
New York NY 10041

電話：1-877-326-9978（聽障專線：711）
傳真：1-718-759-3643

您可親自或透過郵件、電話或傳真的方式提出申訴。如果您在提出申訴時需要幫助，民權協調員可向您提供幫助。

您還可透過民權辦公室投訴入口網站 <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，以電子方式向美國衛生與公眾服務部民權辦公室提出民權投訴，或者透過郵件或電話進行該等投訴：

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019，1-800-537-7697（語障專線）

投訴表格可在 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 取得。

Multi-language Interpreter Services

English: We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at 1-877-891-6447 (TTY: 711). Someone who speaks English can help you. This is a free service.

Spanish: Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al 1-877-891-6447 (TTY: 711). Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

Chinese Simplified: 我们提供免费的翻译服务，帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务，请致电 1-877-891-6447 (TTY: 711)。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

Chinese Traditional: 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問，為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務，請致電 1-877-891-6447 (TTY: 711)。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

Tagalog: Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa 1-877-891-6447 (TTY: 711). Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

French: Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au 1-877-891-6447 (TTY: 711). Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

Vietnamese: Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi 1-877-891-6447 (TTY: 711) sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

German: Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter 1-877-891-6447 (TTY: 711). Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

Korean: 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 답해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 1-877-891-6447 (TTY: 711) 번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

Russian: Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону 1-877-891-6447 (TTY: 711). Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

Arabic: إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم بمساعدتك. هذه خدمة فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على 1-877-891-6447 (TTY: 711). سيقوم شخص ما يتحدث العربية مجاناً.

Hindi: हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं। एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें 1-877-891-6447 (TTY: 711) पर फोन करें। कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है। यह एक मुफ्त सेवा है।

Italian: È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero 1-877-891-6447 (TTY: 711). Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

Portugués: Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número 1-877-891-6447 (TTY: 711). Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

French Creole: Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan 1-877-891-6447 (TTY: 711). Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

Polish: Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer 1-877-891-6447 (TTY: 711). Ta usługa jest bezpłatna.

Japanese: 当社の健康健康保険と薬品処方薬プランに関するご質問にお答えするために、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、1-877-891-6447 (TTY : 711) にお電話ください。日本語を話す人者が支援いたします。これは無料のサービスです。

Albanian: Ne ofrojmë shërbime interpretimi pa pagesë për t'ju përgjigjur çdo lloj pyetjeje që mund të keni rreth planit tonë të shëndetit ose të mjekimit. Për t'u lidhur me një interpret, telefononi në 1-877-891-6447 (TTY: 711). Një shqip folës mund t'ju ndihmojë. Ky shërbim është pa pagesë.

Bengali: আমাদের স্বাস্থ্য বা ওষুধপত্র বিষয়ক পরিকল্পনা সম্পর্কিত আপনার যে কোনো প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার জন্য আমাদের বিনামূল্যে দোভাষী পরিষেবা রয়েছে। একজন দোভাষী পেতে, আমাদের কেবল 1-877-891-6447 (TTY: 711) নম্বরে কল করুন। বাংলা বলতে পারেন এমন কেউ আপনাকে সাহায্য করতে পারবেন। পরিষেবাটি বিনামূল্যে।

Greek: Διαθέτουμε υπηρεσία δωρεάν διερμηνείας προκειμένου να απαντούμε σε οποιοσδήποτε απορίες σας σχετικά με το πρόγραμμα υγείας ή φαρμάκων που προσφέρουμε. Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε την υπηρεσία διερμηνείας, επικοινωνήστε μαζί μας καλώντας το 1-877-891-6447 (TTY: 711). Θα λάβετε βοήθεια από ένα άτομο που μιλά ελληνικά. Αυτή είναι μια υπηρεσία που παρέχεται δωρεάν.

Yiddish: מיר האבן אומזיסטע דאלמעטשער סערוויסעס צו ענטפערן סיי וועלכע פראגעס וואס איר קענט מעגליך האבן וועגן אונזער העלט אדער דראג פלאן. צו באקומען א דאלמעטשער, רופט אונז אויף 1-877-891-6447 (TTY:711) איינער וואס רעדט אידיש/שפראך קען אייך העלפן. דאס איז אן אומזיסטע סערוויס.

Urdu: ہماری صحت یا دوا کے پلان کے بارے میں آپ کے کسی بھی سوال کا جواب دینے کے لیے ہمارے پاس مفت مترجم کی خدمات موجود ہیں۔ مترجم حاصل کرنے کے لیے، ہمیں بس 1-877-891-6447 (TTY: 711) پر کال کریں۔ اردو بولنے والا کوئی شخص آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ یہ ایک مفت خدمت ہے۔

如需更多資訊，請致電我們的免費電話

1-877-891-6447

早上 8 點至晚上 8 點，每週 7 天。

聽障/語障人士可致電

711

瀏覽我們的網站

Elderplan.org

Elderplan（長老計劃）是一項與 Medicare 聯邦醫療保險及 Medicaid 醫療補助簽有合約的 HMO 計劃。能否在 Elderplan（長老計劃）註冊參保視合約續簽情況而定。任何符合 Medicare 聯邦醫療保險 A 部分和 B 部分資格的人士均可申請。已參保的會員仍須繼續支付其 Medicare 聯邦醫療保險 B 部分保費（若未透過 Medicaid 醫療補助支付）。